

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ АССОЦИАЦИИ ЛОГИСТИКИ И ЭКСПЕДИРОВАНИЯ ЭСТОНИИ 2015

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ АССОЦИАЦИИ ЛОГИСТИКИ И ЭКСПЕДИРОВАНИЯ ЭСТОНИИ 2015

Перевод с эстонского языка

6 июня 1995 года Ассоциация Экспедиторов Эстонии и Торгово-промышленная Палата Эстонии договорились о вступлении в силу общих условий Ассоциации Экспедиторов Эстонии, разработанных на основании общих условий Ассоциации Экспедиторов Северных стран, и их использование основывается на данном 6 мая 1995 согласии с их стороны.

1 июня 2000 года Ассоциация Экспедиторов Эстонии и Торгово-промышленная Палата Эстонии договорились об изменении общих условий для приведения их в соответствие с действующими с 1 июня 1998 года общими условиями Ассоциации Экспедиторов Северных стран. Изменения вступили в силу 1 января 2001 года.

9 июня 2011 года Ассоциация Логистики и Экспедирования и Торгово-промышленная Палата Эстонии договорились об изменении формулировки пункта С § 27 общих условий для приведения его в соответствие с действующими с 1 февраля 2011 года общими условиями складирования Ассоциации Логистики и Экспедирования. Изменения вступили в силу 13 июня 2011 года.

2 мая 2016 года Ассоциация Логистики и Экспедирования и Торгово-промышленная Палата Эстонии договорились изменить общие условия целиком для приведения их в соответствие с NSAB 2015. Изменения вступают в силу 1 января 2017 года. В соглашении изменено также заглавие общих условий, отражая в нем название ассоциации Логистики и Экспедирования Эстонии.

ВВЕДЕНИЕ

Общие условия 2015 Ассоциации Логистики и Экспедирования Эстонии (сокращенно ELEA ÜT 2015) определяют права и обязанности экспедитора и клиента, а также содержат положения об ответственности экспедитора в соответствии с различными конвенциями транспортного права, такими как CIM, SMGS, CMR, Гаагско-Висбюские правила и Монтреальская конвенция, включая позже внесенные в них изменения.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

§ 1

Настоящие общие условия применяются к членам Ассоциации Логистики и Экспедирования Эстонии. Ассоциация Логистики и Экспедирования Эстонии сообщает, что эти общие условия могут применяться к другим лицам, если они об этом договорятся.

ОГОВОРКА СЕТЕВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

§ 2

Если при использовании определенных видов транспорта отдельно согласовано, или, если доказано, что товар потерян, поврежден, его стоимость уменьшилась или при определенном виде транспорта поставка задерживается, то ответственность экспедитора определяется в соответствии с общепринятыми условиями перевозки и законами, касающимися данного вида транспорта, если эти законы и условия отличаются от указанного в пунктах 2 и 3 § 6 или в § 15-21 настоящих общих условий.

ДОГОВОР ОБ ЭКСПЕДИРОВАНИИ

§ 3

А. Услуги

Договор об экспедировании может охватывать:

- услуги по перевозке товаров, посредничеству и представительству;
- консультационные, логистические услуги и услуги по управлению цепочками поставок;
- услуги по складированию и хранению товара;
- услуги по погрузке и деятельность судового брокера;
- другие услуги, которые могут включать в себя, например, осуществление таможенного оформления, прочее таможенное оформление и услуги, связанные с НСО, содействие заказчику в выполнении общественно-правовых обязанностей, содействие в вопросах страхования и помощь при оформлении экспортных и импортных документов

В. Экспедитор как перевозчи

- 1) Экспедитор отвечает в соответствии с § 2 и § 15-21 за все услуги, которые он обязался выполнить, за исключением услуг, указанных в пункте С § 3. Экспедитор несет ответственность в качестве одной из сторон договора и за тех других лиц, которых он использовал для исполнения договора.
- 2) Настоящие общие условия в равной степени применяются как к лицам, предоставляющим услуги экспедитору для выполнения договора, так и к самим экспедиторам, независимо от того, на каких основаниях экспедитору или используемым им лицам предъявляются требования. Верхняя граница совместной ответственности экспедитора и других привлеченных к выполнению договора лиц определяется положениями настоящих общих условий, касающихся к ответственности экспедитора.

С. Экспедитор как посредник

Независимо от указанного выше в пункте В.1 § 3, экспедитор имеет право предоставлять услуги полностью или частично в соответствии с § 22-24 в случае, если экспедитор не предоставляет услуги от своего имени или под собственную ответственность, при условии, что экспедитор отдельно уведомляет клиента о том, что он предоставляет услуги только в качестве посредника.

Выступая в качестве посредника, экспедитор не несет ответственности за других лиц, привлеченных к выполнению договора, а только за своих сотрудников.

Д. Складирование

Обязанности экспедитора, касающиеся складирования или хранения, установлены в § 25.

Е. Общее руководство к действию

Кроме отдельно согласованных условий применяются общее руководство к действию и общие условия в той степени, которая не противоречит настоящим общим условиям.

ЗАКАЗЧИК

§ 4

В настоящих общих условиях заказчиком называется лицо, заключившее договор с экспедитором, или лицо, которому перешли права и обязанности заказчика. Ответственность заказчика установлена в § 26.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

ВЫПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРА

§ 5

Стороны договора, учитывая важность обстоятельств, обязаны предоставлять друг другу необходимую для выполнения договора или приказов информацию. Экспедитор обязуется оказывать услуги, принимать товар, заботиться о нем или организовывать его обработку в соответствии с условиями договора и, с точки зрения заказчика, соответствующим образом, используя обычные транспортные средства и обычный маршрут.

Если, для оказания услуг по перевозке и других услуг на основании договора, экспедитор и заказчик используют электронные транспортные документы, то работы считаются выполненными, если экспедитор представляет подписанные документы в электронном виде.

Исходящие из договора инструкции даются непосредственно экспедитору. Если по данным товарного счета товар продан за наложенный платеж или если в сопроводительном документе отмечена стоимость, то это не означает еще того, что экспедитор должен взыскать указанную в товарном счете сумму или заключать договор страхования.

Если не договорено иначе, то погрузка и выгрузка являются обязанностью заказчика, и размещение и закрепление являются обязанностью экспедитора.

§ 6

Экспедитор обязан доказать, что он старательно защищал интересы заказчика в соответствии с договором.

Экспедитор не может полагаться на установленное настоящими общими условиями освобождение от ответственности или на положения, касающиеся ограничения или передачи ответственности, если доказано, что субподрядчик экспедитора, или сам экспедитор или его работники умышленно или по грубой небрежности вызвали потерю товара, его повреждение, задержку доставки, или нанесли ущерб иным способом, если из § 2 не следует иначе.

Если невозможно доказать обстоятельства, которые привели к потере, уменьшению, повреждению или задержке доставки находящегося во владении экспедитора товара, то они не считаются доказательством грубой небрежности экспедитора.

§ 7

Экспедитор отвечает за прием товара, его доставку на место и передачу в разумный период времени (без обещания времени). При оценке разумного периода времени следует учитывать переданную экспедитором при сбыте услуги или заключении договора информацию о предполагаемом времени приемки, перевозки и доставки груза.

Экспедитор отвечает за прием товара, его доставку на место и передачу в указанный период времени (с обещанием времени), если:

- заключено письменное соглашение на срочную перевозку или
- срочная доставка является условием письменного предложения, с которым экспедитор однозначно согласился, или
- срочная доставка предусмотрена в письменном продолжении, с которым заказчик согласился.

§ 8

Если при выполнении договора у экспедитора возникает необходимость действовать без предварительных указаний, он делает это под ответственность и за счет заказчика.

Если возникает опасность уменьшения стоимости принятого груза, или если груз по своим свойствам опасен для людей, имущества или окружающей среды, и, если заказчика невозможно заставить или если заказчик при первой возможности после получения соответствующего предписания не забирает груз, экспедитор имеет право принимать соответствующие меры в отношении товара. В случае, если это будет сочтено необходимым, экспедитор имеет право перепродать товар безопасным способом. Экспедитор может, в зависимости от обстоятельств и без предварительного уведомления, продать товар вместо заказчика, обезвредить или уничтожить товар, который может стать бесполезным или, ценность которого может быть значительно уменьшена, или который является опасным.

Экспедитор должен немедленно вернуть заказчику полученные с продажи деньги, вычтя из них целесообразные расходы, связанные с продажей.

Экспедитор должен как можно быстрее проинформировать заказчика о принятых мерах. В случае требования экспедитор обязан представить доказательства о размере расходов, связанных с принятыми мерами, и доказать, что он действовал осторожно, имея в виду ограничение расходов и рисков.

Экспедитор имеет право потребовать компенсации понесенных расходов.

§ 9

Экспедитор обязан предъявить требование третьему лицу, по вине которого поврежден товар или его доставка задержалась, или, если вследствие деятельности или бездействия третьего лица возник иной ущерб, и немедленно уведомить заказчика о случившемся, но только если экспедитор или его работники были или должны были быть в курсе данных повреждений, задержки или недостатке. В этом случае экспедитор обязан информировать заказчика о ситуации и вместе с заказчиком принять необходимые меры к представлению требования о возмещении ущерба заказчику лицу, причинившему ущерб или повреждение товара, или ответственному лицу. Кроме того, экспедитор обязан оказать помощь заказчику при разрешении споров с третьей стороной.

При соответствующем желании экспедитор уступает заказчику все вытекающие из договора, заключенного с третьей стороной, возможные права и требования.

§ 10

Предложение экспедитора основывается на необходимых данных или обстоятельствах, переданных ему заказчиком для выполнения договора, которые экспедитор может в нормальной ситуации считать обычными полномочиями, возникающими из договора.

§ 11

Независимо от того, имеются ли у заказчика платежные обязательства, исходящие из договоров продажи или перевозки, перед другими третьими лицами, кроме экспедитора, он обязан в соответствии с согласованными с экспедитором условиями и по требованию экспедитора возместить экспедитору следующие из договора требования (плату за услуги, предоплату, возмещение расходов), в том числе расходы по предоплате, должным образом обоснованные экспедитором.

Если не согласовано иначе, и если, в соответствии с договором, товар еще не передан для перевозки, и, следовательно, договорные обязательства не могут быть выполнены в полном объеме или частично, или при обстоятельствах, когда выполнение договорных обязательств экспедитором или его субподрядчиками по независящим от них причинам стеснено и, следовательно, не представляется возможным выполнить контракт в согласованном порядке, экспедитор имеет право вычесть из платы сумму в размере, который экспедитор сэкономил или мог бы сэкономить в случае невыполнения договора.

Вышеупомянутое условие применяется даже если экспедитор продлил заказчику срок оплаты до тех пор, пока товар не достиг места назначения.

§ 12

Экспедитор имеет право получения дополнительной платы за услуги, которые необходимы дополнительно к указанным в договоре услугам, или за услуги, которые обычно не входят в список услуг, в том числе за дополнительные расходы за услуги, оказанные экспедитором. При определении платы исходят из тех же принципов, которые применяются при плате за договорные услуги, содержащиеся в договоре экспедирования.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДАННЫХ

§ 13

Стороны обязаны рассматривать всю информацию, полученную от другой стороны, в качестве конфиденциальной.

Обе Стороны несут ответственность за обеспечение того, чтобы их работники и консультанты выполняли обязательства сторон, изложенные в договоре экспедирования.

С помощью технических и структурных методов Стороны обязаны обеспечивать безопасность касающейся их услуг информации, а также хранение и безопасное использование отражаемых в информационной системе данных, с учетом своей деятельности, передачи данных и безопасности программ, и также целостности и конфиденциальности содержимого данных.

Доступ к информационным системам заказчика или экспедитора должен осуществляться таким образом, чтобы обеспечить безопасность информационных систем. Стороны обязаны соблюдать вышеупомянутые обязанности с должной тщательностью, с учетом имеющихся технологий и связанных с ними рисков и затрат.

Установленные в настоящем § 13 обязательства остаются в силе даже после окончания действия договора экспедирования, заключенного между экспедитором и заказчиком.

ЗАЛОГОВОЕ ПРАВО И ПРАВО УДЕРЖАНИЯ

§ 14

Экспедитор имеет право удерживать и заложить товар, находящийся под его контролем, для обеспечения расходов, связанных со всем товаром, в том числе транспортных и складских расходов и прочих оплат, которые заказчик должен платить, исходя из указанных в § 3 обязательств.

Если товар потеряется или будет уничтожен, экспедитор имеет такое же право на получение компенсации, выплачиваемой страховой компанией, перевозчиком или любым другим лицом.

Если экспедитору не уплачена вовремя причитающаяся сумма, то он имеет право организовать продажу удобным ему способом такого количества товаров, полученные деньги от которой покроют в дополнение к причитающимся ему сборам и расходам весь неполученный доход. Экспедитор как можно раньше уведомляет клиента, если это возможно, о принятии мер для продажи товара.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЭКСПЕДИТОРА КАК ПЕРЕВОЗЧИКА

§ 15

В соответствии с § 2 и § 16-21 экспедитор как перевозчик несет ответственность за потерю, уменьшение и повреждение товара во время между моментом принятия товара и его передачей, а также за задержку при принятии и передаче товара.

Если по независящим от экспедитора причинам невозможно выполнить следующие из договора обязанности в соответствии с условиями договора, или если возникает ситуация, которая препятствует доставке экспедитором товара для передачи в согласованном месте, то экспедитор отвечает за товар в соответствии с первым пунктом § 6, если с заказчиком не договорено иначе.

§ 16

Экспедитор не отвечает в случае, если утерю товара, уменьшение стоимости товара, повреждение товара или задержку с доставкой товара вызвали:

- a) ошибка заказчика или нарушение условий договора;
- b) обработка товара, погрузка, расположение, крепление или разгрузка, за которые ответственен заказчик или действующее от его имени лицо;
- c) исходящее из свойств товара повреждение, например, разрушение, протекание, самовоспламенение, порча, ржавление, брожение, испарение или гибель из-за чувствительности к холоду, жаре или влаге;
- d) отсутствие упаковки или недостаточная упаковка;
- e) неправильный или неполный адрес или маркировка груза;
- f) ошибочная или недостаточная информация о грузе;
- g) использование открытого транспортного средства в ситуации, когда это является обычным или заранее оговоренным;
- h) обстоятельства, которых экспедитор не мог избежать или последствия которых он неспособен был предотвратить.

Экспедитор отвечает за деньги, ценные бумаги и другие ценные предметы только в случае, если это отдельно предварительно согласовано.

§ 17

Возмещение, выплачиваемое за утерю товара или его уменьшение, рассчитывается на основании отмеченного на товарном счете стоимости, если не доказано, что рыночная стоимость товара или стоимость товара такого же вида и типа во время и в месте передачи товара отличалась от указанной в товарном счете стоимости. Заказчик должен доказать, что у поврежденного товара отсутствует остаточная стоимость. Возмещение не платят за античную и эмоциональную ценность и за иную особую ценность.

Кроме вышеназванного возмещаются и плата за перевозку, таможенные платы и другие связанные с перевозкой расходы. Кроме вышеназванного экспедитор не обязан платить иного возмещения, например, за недополученную прибыль или убыток, возникший из-за потерянной части рынка, или иной ущерб, вне зависимости от его характера.

§ 18

В случае повреждения груза возмещается уменьшение стоимости груза. Сумму возмещения получают, когда стоимость оценённого по абзацу 1 § 17 товара уменьшается на процент, на который уменьшилась стоимость груза вследствие повреждения. В том же объёме возмещаются и названные в первом предложении абзаца 2 § 17 расходы. Экспедитор не обязан возмещать другой ущерб.

§ 19

Задержка доставки товара

А. Если товар принимается, перевозится или передается позже, чем установлено в первом абзаце § 7, то экспедитор должен возместить заказчику такой прямой и разумный ущерб, который мог быть предусмотрен во время подписания договора в качестве вероятных последствий задержки. Максимальная сумма возмещения экспедитора не может превышать указанного в договоре размера платы за перевозку или иной компенсации.

В. Если договор на перевозку содержит указанное во втором абзаце § 7 временное обещание, экспедитор должен, если не оговорено иное, при превышении срока компенсировать заказчику плату за перевозку или иное согласованное вознаграждение. Компенсация не выплачивается, если задержка вызвана обстоятельствами, не

зависящими от экспедитора. В случае внутриевропейских автомобильных перевозках экспедитор несет ответственность и за область ответственности своего подрядчика. Суммой ущерба заказчика считается стоимость перевозки груза, если не будет доказано, что ущерб меньше. В последнем случае размер компенсации соответствует сумме причиненного ущерба.

§ 20

Переход задержки доставки товара в утерю товара

А. Заказчик имеет право требовать компенсацию за утерю товара, если товар не был передан

- в случае международной автодорожной перевозки в течение 30 дней после наступления оговоренного срока доставки или в случае, если срок не был отдельно оговорен, то с происшествия 60 дней после того, как товар был передан экспедитору для перевозки;
- при другом виде перевозки после происшествия 60 дней с того времени, как товар должен был быть доставлен.

Заказчик не имеет права требовать возмещения за утерянный товар, если экспедитор в течение названных сроков докажет, что товар не пропал и что его можно передать в течение разумного времени.

В. Если товар доставлен экспедитором на ошибочно указанный неправильный адрес или в иной неправильный пункт назначения из-за ошибки экспедитора, то экспедитор должен приложить все усилия, насколько это возможно, и доставить товар в согласованный пункт назначения, используя для этого такое же или того же типа транспортное средство, использование которого было изначально оговорено или который использовал экспедитор. Если экспедитору не удастся доставить товар в оговоренное место назначения по независящим от него причинам, экспедитор обязан возместить заказчику в соответствии с § 17 и § 18 сумму, основанием которой берется та стоимость товара, которая была у товара при изначально согласованном времени и в месте передачи. Независимо от обстоятельств, на экспедитора не возлагается других обязанностей, и он не несет ответственности за иные расходы, связанные с товаром.

§ 21

- А. Ответственность экспедитора в случае утери товара, уменьшения стоимости товара и повреждения товара ограничивается 8,33 SDR за каждый брутто-килограмм товара, на который товар утерян, поврежден или его стоимость уменьшилась.
- В. Ответственность экспедитора за задержку при приеме, перевозке или передаче товара ограничена размером платы за перевозку.
- С. Ответственность экспедитора за другие ущербы ограничивается 100.000 SDR за каждую отгрузку.
- Д. Если стороны договорились о специальных льготах в отношении поставки товара, то, согласно предыдущим пунктам А-С, независимо от обоснованных дополнительных расходов или убытков, можно требовать возмещения в размере согласованной суммы.
- Е. При потере, уменьшении, повреждении, задержке и прочем ущербе применяются принципы компенсации ущерба, изложенные в § 17-20. Экспедитор не обязан компенсировать другие ущербы, такие как недополученную прибыль или убыток, полученный из-за потери рынка или какие-либо иные убытки, независимо от их характера.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЭКСПЕДИТОРА КАК ПОСРЕДНИКА

§ 22

Экспедитор отвечает за тот ущерб, причиной которого является небрежность в выполнении обязательств, следующих из договора. Экспедитор не отвечает за деятельность или нарушения третьих лиц при перевозке товара, погрузке и выгрузке, передаче, таможенном досмотре, складировании, взыскании долгов или при оказании иных услуг при посредничестве экспедитора. При оценке исполнительности экспедитора следует принять во внимание то, что экспедитор знал или должен был знать о третьем лице. Следует также принимать во внимание переданные заказчиком данные, касающиеся характера задач, а также другую информацию, которая имеет важное значение для выбора третьей стороны.

Экспедитор отвечает за деньги, ценные бумаги и другие ценные предметы только в случае, если это отдельно предварительно согласовано.

§ 23

В случае потере, уменьшении, повреждении, задержке товара и прочем ущербе при расчете выплачиваемой компенсации исходят из принципов компенсации ущерба, изложенных в § 17-21.

§ 24

Ответственность экспедитора как посредника в случае названных в пункте 3 С обязательств ограничена 50.000 SDR на каждую отгрузку и всего максимально 500 000 SDR на один и тот же случай.

Ответственность экспедитора ни в коем случае не превышает:

- a) суммы платы за услугу, выплачиваемой экспедитору за задержку;
- b) в случае утери товара, уменьшения стоимости товара или повреждения товара 8,33 SDR на каждый утерянный, уменьшивший стоимость или повреждённый брутто-килограмм товара.
- c) в случае любых прочих ущербов сумма согласованного с экспедитором вознаграждения в пятикратном размере на каждую отгрузку.

СКЛАДИРОВАНИЕ

§ 25

A. При складировании товара в связи с перевозкой, при котором у экспедитора имеется ответственность перевозчика, в соответствии с § 15 — 21 он отвечает, как перевозчик за складированные товары в течение пятнадцати дней с момента окончания перевозки.

B. В отношении услуг складирования экспедитором как посредником применяются положения § 22-24.

C. В иных случаях складирования применяются положения Общих условий Складирования Ассоциации Логистики и Экспедирования Эстонии, экспедитор несет ответственность также за действия привлеченных к выполнению договора лиц.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗАКАЗЧИКА

§ 26

- a) Заказчик обязан возместить причиненный экспедитору ущерб и следить за тем, что причиненный экспедитору ущерб или расходы не остались невозмещенными, и что экспедитор не должен отвечать за ущерб, причиненный тем, что:
- b) представленные о товаре данные неверны, неясны или недостаточны;
- c) товар недостаточно упакован, маркирован, декларирован или товар недостаточно складирован, размещен или закреплен заказчиком или действующим по его доверенности лицом;
- d) у товара имеются такие вызывающие повреждения свойства, которые экспедитор не может обнаружить;
- e) экспедитор обязан оплатить пошлины или другие официальные платы или представить гарантии, за исключением случаев, когда данная обязанность возникает из-за халатности экспедитора;
- f) товар является незаконным, неполным, дефектным или не соответствует касающихся его правилам и положениям, или есть подозрение, что товар может привести к нарушению авторских прав и права на производство третьей стороны, или не в порядке официальные разрешения на импорт, экспорт, обработку, хранение или транспортировку товара;
- g) экспедитор получает прямой экономический убыток, он должен заплатить штраф или отбывать наказание, вопросы, связанные с лицензиями или разрешениями заказчика, несут экспедитору административные расходы, потери или ущерб.

При оценке ответственности экспедитора в соответствии с пунктами а) и б) следует учитывать, одобрил ли экспедитор, независимо от знания обстоятельств, или оставил неоспоримыми меры, которые заказчик принял для сохранения товара.

Если при перевозке товара морем экспедитор как фрахтовщик обязан заплатить перевозчику аварийный взнос за товар заказчика, или если третьи лица предъявляют ему соответствующие требования, то заказчик обязан уберечь экспедитора от возможности возникновения таких расходов и ущерба.

ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ И СПОРЫ

ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ

§ 27

Уведомления, касающиеся требований к экспедитору, должны быть представлены без неоправданной задержки.

При очевидном повреждении и уменьшении товара надо предъявить уведомление немедленно при приеме товара и о таких повреждениях и уменьшении товара, которые не были обнаружены при приеме товара, следует сообщить, по крайней мере, в течение семи (7) дней после приема товара.

Если уведомление не предъявляется в течение вышеуказанного срока, обязанность доказательства того, что товар был поврежден или уменьшен во время того, пока он находился в ведении экспедитора, ложится на заказчика.

Уведомления, не связанные с повреждением, уменьшением или утерей товара, должны предъявляться в течение четырнадцати (14) дней после того, как заказчик узнал или должен был узнать об обстоятельствах, являющихся основанием ответственности экспедитора. Если такое уведомление не предъявлено, то заказчик теряет своё право представления требования по данному вопросу.

Если существует договорённость об использовании определённого вида транспортного средства или доказано, что потеря, уменьшение, повреждение или задержка товара имели место при использовании определенного вида транспорта, то применяется касающееся данного вида транспорта законодательство и общие условия перевозки в той части, которая противоречит установленным в настоящем § 27 условиям.

ДАВНОСТЬ

§ 28

Иск против экспедитора следует предъявить в течение одного года с возникновения права требования, в противном случае право требования утратит силу за давностью.

Срок давности начинается:

- а) в случае уменьшения стоимости или повреждения товара — со дня передачи груза получателю;
- б) при задержке доставки товара, утере товара или ином ущербе — с момента, когда по предположению должно были проявиться задержка, утере или иной ущерб.
- с) во всех остальных случаях с того момента, когда причина, на которой основано требование, должна была быть выявлена.

Срок давности применяется, если место деятельности экспедитора находится в Эстонии.

Если экспедитор и заказчик договорились о конкретном виде транспорта, или если доказано, что потеря, уменьшение, повреждение или задержка товара имели место при использовании конкретного вида транспорта, то в отношении этого вида транспорта действуют законы и общепринятые требования по перевозкам в той степени, в которой они отличаются от установленного в абзаце 1 настоящего параграфа.

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

§ 29

Разногласия между экспедитором и заказчиком регулируются, в первую очередь, путем переговоров между сторонами. Если путем переговоров не удастся разрешить споры, то они разрешаются в суде страны основного места деятельности экспедитора. В судебном разбирательстве соблюдается законодательство страны основного места деятельности экспедитора. Экспедитор и заказчик могут отдельно на основании согласованной арбитражной оговорки урегулировать спор в Арбитражном суде Эстонской торгово-промышленной палаты в Таллинне.

Общие условия автоперевозок грузов

ELEA Autokaubaveo üldtingimused

Общие условия автоперевозок грузов

Согласовано с Торгово-промышленной Палатой, Союзом Автопредприятий и Ассоциацией Международных Автопредприятий Эстонии, Утверждено на собрании правления Ассоциации Логистики и экспедирования Эстонии от 27.02.2007.

1. ОБЩЕЕ

1.1. Целью настоящих общих условий автоперевозок грузов является:

1.1.1. дать процессам, отрегулированным законами толкование в тех частях, где имеется возможность различного толкования, в том числе:

- Возникновение договорной ответственности между сторонами;
- О времени и месте перехода ответственности за груз (отправитель груза- перевозчик) в транспортной цепи;
- Конкретизация «разумного времени» различной деятельности (в том числе время погрузки и время перевозки);
- Создать представление о терминологии.

1.1.2. отрегулировать процессы в транспортной цепи, не отрегулированные законодательством.

1.2 Если не оговорено иначе, тогда действуют настоящие условия.

1.3 Настоящие условия составлены исходя из нижеприведённых законодательных регуляций:

1. требований редакции Обязательственно-правового закона, действующей на момент заключения договора о перевозке,
2. требований конвенции о договоре международных автоперевозок грузов (CMR),
3. постановления министра шоссейных дорог и связи № 81 от 28. сентября 2000. г и изменений, установленных постановлением № 56 от 29. августа 2002. г “Правила погрузки и закрепления груза при автоперевозке груза” и стандарта Европейского Союза по обеспечению безопасности перевозок CEN 12195-1:2003 (E),

и соответствуют Общим условиям Ассоциации Экспедиторов Эстонии, действующим в момент совершения перевозки.

1.4 В областях, не рассмотренных в настоящих общих условиях автоперевозок грузов, действуют регуляции, перечисленные в пункте 1.3. и другие нормативные акты.

2. ПОНЯТИЯ

Отправление

Под отправлением понимается товар, отправленный из одного исходного места и от одного отправителя товара и в одно место назначения и одному получателю, одним транспортом, который загружен в одно транспортное средство.

2.1.1. Единица упаковки

Единица упаковки это неразделимое количество товара.

2.1.2. Упаковка груза

Упаковка груза предусмотрена для упрощения обращения груза и для обеспечения безопасности груза в процессе перевозки.

2.1.3. Малая упаковка

Малой упаковкой считается отправление, общий вес которого не превышает 35 кг и которое состоит из одной единицы упаковки. Длина единицы упаковки малой упаковки не превышает 2 м и + периметр не превышает 3 м.

2.1.4. Посылка

Посылкой считается отправление, общий вес которого не превышает 99 кг и которое состоит максимально из трёх малых упаковок.

2.1.5. Малое отправление

Малым отправлением считается отправление, расчётный общий вес которого менее 2500 кг и в общем случае перевозка осуществляется с перевалкой.

2.1.6. Частичный груз

Частичным грузом считается отправление, расчётный общий вес которого составляет 2500 или более кг и дополнительно к которому поместится и можно погрузить в транспортное средство и другие отправления и в общем случае перевозка осуществляется без перевалки.

2.1.7. Полный груз

Полным грузом считается отправление, которое заполняет всё пространство для товара, с максимально разрешённым весом для данного транспортного средства или отправитель груза оплачивает за использование всего пространства для товара. Перевозка осуществляется без перевалки.

2.1.8. Консолидированное (совмещённое) отправление

Консолидированным (совмещённым) отправлением считается обращение различных отправлений как одно отправление в каких-то частях процесса перевозки.

2.2. Расчётный общий вес отправления

основанием расчёта расчётного общего веса отправления является наибольший из нижеследующих показателей:

— вес-брутто отправления (вес отправления плюс упаковка и вспомогательное средство транспортировки)

— 1 м³ (Cbm) = 333 кг

— 1 погонный метр погрузки (погонный метр погрузки пространства для груза) = 1850 кг

2.3. Место погрузки

Местом погрузки считается адрес, указанный в сопроводительных документах груза, где происходит погрузка- или разгрузка отправления.

2.4. Погрузка

Погрузка охватывает загрузку и разгрузку отправления с задних и боковых бортов. Загрузкой считается погрузка в транспортное средство в месте погрузки не далее чем 6 метров от транспортного средства, правильное размещение и закрепление загрузки. Разгрузкой считается разгрузка отправления из транспортного средства и помещение его рядом с транспортным средством или на эстакаде на расстоянии до 6 метров.

2.5. Время погрузки

Время погрузки рассчитывают с момента, когда транспортное средство прибудет в место погрузки и перевозчик даст отправителю экземпляр сопроводительного документа груза или информирует о поступлении транспортного средства под погрузку.

Время погрузки заканчивается, когда груз загружен или разгружен и водителю возвращён подписанный экземпляр сопроводительного документа груза, при необходимости переданы другие необходимые документы для перевозки груза, и транспортное средство готово отбыть (это значит фургон закрыт, тент закреплён и при необходимости запломбирован).

2.6. Транспортное средство

Транспортное средство это машина или прицеп, которым осуществляется перевозка груза.

2.7. Пространство для товара

Пространство для товара это часть транспортного средства, в котором перевозят товар. Пространство для товара является частью транспортного средства или отдельное пространство (например, трейлер, прицеп, контейнер), куда помещается и закрепляется товар на время перевозки.

2.8. Отправитель товара

Отправителем товара является лицо, которое заказывает услугу перевозки и ответственно за оплату платы за перевозку.

3. ДОГОВОР ПЕРЕВОЗКИ. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА И ЗАКАЗ УСЛУГИ ПЕРЕВОЗКИ

3.1. При заключении договора исходят в общем случае из формы предложения-согласия (оферта-акцепт), отражённой в ст 9 и 10 общей части обязательственно-правового закона

3.2. Предоставлением согласия (акцепта) и его получением перевозчиком договор считается заключённым вместе с сопутствующими обязательствами для сторон.

3.3. Заказ для перевозки считается согласием в случае, если оно соответствует предложению (оферте) или условиям предварительно оговорённого долгосрочного договора, в противном случае заказ считается новым предложением (встречной офертой).

3.4. В случае нового предложения (встречная оферта) договор о перевозке считается заключённым при получении подтверждения заказу на перевозку или принятии отправления для перевозки.

3.5. Заказ должен быть представлен письменно в виде, позволяющем его воспроизведение, и содержать следующие данные:

1) фирма отправитель, адрес, телефон, контактное лицо;

2) данные о месте погрузки:

- место загрузки, время, контактное лицо и телефон;
- место разгрузки, время, контактное лицо и телефон;

3) данные об отправлении:

- описание и вид упаковки,
- в случае опасных товаров номер ООН и группа упаковки (при её наличии);
- количество единиц упаковки;
- вес брутто товара или выражение количества товара в других единицах измерения;
- другие условия для обращения товара;

4) отметка об оплате платы за перевозку;

5) в случае соглашения о залоге размер залога;

6) руководство в случае возможного таможенного оформления товара и других связанных с товаром официальных действий;

7) особые условия транспортному средству (требования температуры, особые требования в случае опасного отправления, задний люк-подъёмник, загрузка с торцов, и т.д.).

Отправитель товара несёт ответственность за достоверность представленных данных и должен приложить к сопроводительным документам груза необходимые экспортные документы и/или присоединяемые к отправлению документы и/или руководства.

3.6. В случае, если отправитель товара желает, чтобы перевозчик посредничает при страховании груза на отправление, соответствующее желание следует ясно привести в заказе.

3.7. Заключение договора перевозки подтверждает сопроводительный документ груза, подписанный отправителем груза и перевозчиком или другое подписание, имеющее равноценную юридическую силу, используя средства инфотехнологии.

3.8. Договор перевозки предполагает свободные и без препятствий условия движения и то, что перевозку можно осуществить по пригодным к езде и по дорогам, имеющим необходимую грузоподъёмность.

3.9. Нижеследующие отправления принимаются для перевозки только на основании специального соглашения (договора):

1. Ценные предметы;
2. Отправления, для организации перевозки, погрузки или закрепления которых необходимо специальное оборудование или решения по безопасности;
3. Отправления, у которых отсутствует или недостаточная упаковка;
4. Отправления, которые могут повредить другие отправления;
5. Отправления, высота которых свыше 2 метров или длина свыше 6 метров или ширина свыше 2,40 метров;
6. Отправления, которые нельзя перевозить вместе с другими отправлениями, хотя объёмы и маршрут это позволяют;
7. Отправления, обуславливающие более обычного распределение груза (нагрузка на ось, местонахождение центра тяжести и др.);
8. Живые животные;
9. Растения;
10. Товары, чувствительные к колебанию температуры;
11. Отправления, относящиеся к классу опасных веществ;
12. Отправления, в случае которых договариваются о времени погрузки и доставки (обещание времени);
13. Консолидированные отправления;
14. Почтовые отправления;
15. Перевозка документов, находящихся вместе с отправлениями (за исключением обязательных документов, требуемых законодательством – например документы опасного отправления);
16. Отправления повышенного риска (табак, алкоголь, мобильное оборудование, IT-техника и др.);
17. Отправления, с которыми в процессе перевозки невозможно обращаться обычными средствами по обращению с товарами (противовесный подъёмник, подмостно-переходная тележка);

18. Лекарства и медикаменты.

3.10. При перевозке продуктов питания и опасных товаров (ADR) применяются действующие правила и связанные с ними инструкции о перевозке продуктов питания и опасных товаров (ADR).

3.11. В случае перевозок вне обычного времени работы (по рабочим дням 8.00- 17.00) и других спецрейсов (в т.ч. переезд, контейнеры и др.) договариваются об условиях перевозки отдельно о каждом случае.

3.12. Перевозка с обещанием времени является связующей, если перевозчик это подтвердил ясно и в виде, позволяющем письменное воспроизведение.

4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ПРАВА ОТПРАВИТЕЛЯ ТОВАРА

4.1. Отправитель товара должен создать условия для передачи отправления перевозчику и принятия от перевозчика, в том числе обеспечить доступ к месту погрузки, обеспечить проезд пути подъезда и соответствие места погрузки следующим требованиям :

- Возможность остановки для погрузки;
- Зона погрузки должна быть с твёрдым покрытием, гладкой поверхностью, без уклонов и ступеней;
- Помещение груза должно оставаться в зоне видимости перевозчика или должна быть обеспечена безопасность транспортного средства и т.д..

4.2. Отправитель товара обязан возместить все расходы, возникающие в связи с доступом к месту загрузки (платный въезд, платная парковка, расходы по уступке на таможенных складах, портах, железнодорожных станциях и аэропортах, другие платежи и официальные расходы).

4.3. Упаковка и обозначение (маркировка) груза

Отправитель товара должен упаковать груз, учитывая вид груза и оговорённую перевозку таким образом, чтобы груз был защищён от потери и повреждения и не причинил ущерба перевозчику.

4.3.1. Упаковка отправления должна позволить перевозку груза вместе с другими отправлениями, это значит, отправление не должно повреждать другие отправления и транспортное средство и должно позволить погрузить на отправление другие отправления в объёме всей высоты помещения для груза, если не имеем дела с полным грузом или оговорено иначе.

4.3.2. Каждая единица упаковки должна быть упакована отправителем товара в пригодную для транспортировки упаковку таким образом, что это позволит закрепление отправления в пространстве для груза и обеспечит сохранность товара при погрузке и перевозке. Упаковка также обеспечивать устойчивость груза на месте и исключать смещение центра тяжести груза. Малые отправления, которые по своим свойствам помещаются на стандартные поддоны для товара, должны быть установлены на них.

4.3.3. Каждая единица упаковки отправления должна быть обозначена отправителем товара и содержать ясно читаемую информацию:

1. Данные, необходимые для идентификации отправителя;
2. Данные, необходимые для идентификации места разгрузки (при необходимости получатель) и адрес;
3. Международно-признанные знаки предупреждения;
4. Предупреждение, выраженное словами;
5. Вес единицы упаковки;
6. Номер единицы упаковки;
7. При необходимости размеры единицы упаковки.

Обозначение не нужно при полном грузе от одного отправителя в одно место разгрузки одному получателю.

4.4. Обязательство погрузки и закрепления при частичном и полном грузе у отправителя груза, передача отправления происходит в помещении для грузов. В общем случае обязательством перевозчика является находиться при погрузке. Перевозчик может помогать отправителю товара в процессе погрузке, в этом случае он действует от имени и под ответственность отправителя товара.

4.5. При перевозке трейлерами с тентом перевозчик обязан открыть тросы, борта, торцевые и задние люки и при необходимости поднять тент с торцов и/или сзади. Если отправление невозможно погрузить без снятия тента трейлера, отправитель товара обязан удалить и затем обратно установить крышу, раму и тент трейлера с тентом, следуя при этом инструкциям перевозчика.

4.6. Отправитель товара должен осуществить погрузку в пределах времени погрузки, учтённой в цене перевозки на одно транспортное средство нижеследующим образом (основанием берётся расчётный общий вес):

посылка до 10 мин
малое отправление до 20 мин

Если погрузка длится дольше, это фиксируется в сопроводительных документах груза и каждые следующие начавшиеся 15 минут подлежат отдельной оплате.

В случае частичного и полного груза:

Отправление с расчётным общим весом	2,5 т — 5 т	до 30 мин
Отправление с расчётным общим весом свыше	5 -10 т	до 45 мин
Отправление с расчётным общим весом свыше	10 т	до 45 мин на каждые 10 тонн

Если погрузка длится дольше, это фиксируется в сопроводительных документах груза и каждые следующие начавшиеся 30 мин подлежат отдельной оплате.

Перегружая из одного места загрузки в другое более одного отправления, при расчёте времени погрузки исходят из суммированного расчётного общего веса.

4.7. Отправитель товара может отказаться от передачи отправления перевозчику:

1. Если поставленное под погрузку транспортное средство не отвечает по грузоподъёмности, техническому состоянию, вместимости помещения для груза и/или по оснащению заказанному транспортному средству, исключив этим возможность выполнения оговорённых в договоре перевозки условий;
2. Если транспортное средство не было готово к оговорённой дате, времени и месте.

Отправитель товара, прекращающий договор перевозки по отмеченным основаниям, имеет право на компенсацию за причинённый ему засвидетельствованный материальный ущерб, но не более чем в объёме оговорённой платы за перевозку в случае, если невыполнение обязательств перевозчиком было обусловлено обстоятельствами, не контролируемые отправителем товара.

У отправителя товара имеется право отказа от заказанной перевозки до того момента, пока погрузчик не начал выполнение заказа. Если перевозчик начал выполнение заказа и заказ отменяется, перевозчик имеет право на компенсацию, которая покрывает обоснованные расходы, но не более чем оговорённая плата за перевозку.

5. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ПРАВА ПЕРЕВОЗЧИКА

5.1. Ответственность перевозчика в процессе погрузки.

- Перевозчик проверяет внешнее состояние отправления, обозначение, количество единиц упаковки и сравнивает их с данными, представленными в сопроводительных документах. В случае, если невозможно проверить или данные не соответствуют написанному в сопроводительных документах, перевозчик делает об этом обоснованное замечание на все экземпляры сопроводительных документов.
- Погрузка малых упаковок и посылок происходит перевозчиком, при этом названные отправления доставляются «из рук в руки» в место, указанное отправителем товара на первом этаже здания.
- Погрузка малых упаковок происходит при возможности перевозчиком. Перевозчик несёт ответственность за свою деятельность в помещении для груза и у заднего люка. В случае, если перевозчик участвует в процессе погрузки вне помещения для грузов, он действует от имени и под ответственность отправителя товара.

5.2. Перевозчик должен обеспечить наличие ремней закрепления груза согласно стандартному снаряжению, с учётом 1 ремень закрепления груза на каждый ряд основания плюс в последнем ряду 2 ремня закрепления груза. В случае, если характер отправления требует специальные средства закрепления или дополнительные ремни закрепления груза, отправитель товара несёт ответственность за их наличие, по соглашению с перевозчиком перевозчик может помочь в приобретении дополнительных средств закрепления.

5.3. Перевозчик имеет право выбрать для транспортировки подходящее транспортное средство, помещение для товара и маршрут перевозки и согласно своему выбору перевозить отправление, в порядке прямой перевозки или с перевалкой.

5.4. Перевозчик может отказаться от задания по перевозке:

1. Если отправитель товара не может передать отправление в предварительно оговорённых время, место и условиях и отказ перевозчика оправдан вследствие других заданий, которые не позволяют ему отложить принятие данного отправления или если больше нельзя соблюсти срок доставки, приведённый в договоре перевозки;
2. Если отправитель товара не подтвердит замечания перевозчика, сделанные на сопроводительных документах груза.

Перевозчик, который прекратит договор по названным причинам, имеет право на возмещение ущерба, но не более чем в объёме оговорённой платы за перевозку в случае, если невыполнение обязательств отправителем было обусловлено обстоятельствами, не контролируемые перевозчиком.

5.5. Если получатель отказывается от принятия отправления в месте разгрузки, перевозчик имеет право потребовать у отправителя товара возмещения произведённых дополнительных расходов.

5.6. В случае, если отправитель товара желает переадресовать отправление без разгрузки транспортного средства, это означает заключение нового договора перевозки. Перевозчик имеет право отказаться от заключения нового договора, и он может потребовать разгрузки отправления.

5.7. В случае, если перевозчик на любом этапе перевозки заметит, что общий вес отправления более, чем задекларированный отправителем товара общий вес, он имеет право за счёт отправителя товара и на его риск немедленно разгрузить лишний груз.

5.8. В случае, если общий вес груза не превышает предельные нормы расчётного общего веса, разрешённого нормативными актами, оплата груза, превышающего расчётный общий вес, задекларированный в сопроводительных документах, происходит по двойному тарифу.

5.9. Отправитель товара обязан компенсировать перевозчику все штрафы и пошлины, востребованные с перевозчика в связи с неверным указанием общего веса отправления или другой неверной информацией, предоставленной об отправлении.

5.10. Перевозчик имеет право немедленно разгрузить отправление за счёт отправителя и дать складировать, собрать или уничтожить, при этом отправитель товара несёт и все возникшие расходы, в нижеследующих случаях:

1) В случае, если в процессе перевозки в грузе обнаружатся опасные вещества или опасные отходы, о которых перевозчика корректно не информировали до приёма груза от отправителя товара;

2) Отправитель товара не снабдил перевозчика всеми документами, необходимыми для перевозки опасных товаров, в том числе – если транспортное средство или контейнер перевозится в известной части морем – документами упаковки, требуемыми судоходными компаниями;

3) Классификацию, упаковку и/или обозначение опасных товаров сочли несоответствующими требованиям, регламентирующим их перевозку.

5.11. Перевозчик отказывается от любых руководств отправителя товара, если они приводят за собой нарушение норм времени и скорости или норм, отражающих время работы и отдыха водителя.

6. ОПЛАТА ЗА ПЕРЕВОЗКУ

6.1. В случае, если нет договорённости, за перевозку и за расходы по перевозке и услуги следует оплатить к моменту передачи отправления.

6.2. Отправитель товара, как дающий задание перевозчику, обязан оплатить, независимо от соглашения об оплате платы за перевозку, за перевозку и другие платежи в случае, если получатель не выкупил товар или отказался от оплаты платы за перевозку или если он не способен оплатить за перевозку. Расходы по перевозке быстропортящихся и малоценных отправок следует оплатить в порядке предоплаты.

6.3. В случае, если трудовое задание, которое принял перевозчик, прекращается от обстоятельств, не зависящих от перевозчика (например забастовка, простой и др.), перевозчик имеет право на компенсацию за произведённую им работу и расходы.

6.4. Плата за перевозку рассчитывается отдельно за каждое отправление согласно расчётному общему весу. За отправление, которое вследствие его особой формы или плохого качества упаковки плохо грузятся, и в случае которых невозможна обычная комплектация груза вместе с другими отправлениями, плата за перевозку рассчитывается за погонный метр пространства для груза.

6.5. При расчёте платы за перевозку за основу берутся реальные данные.

6.6. Общий вес отправления, в случае которого рассчитывается плата за проезд, всегда округляется в большую сторону, при этом:

Посылка с точностью 1 кг;

Отправление с расчётным общим весом менее 1000 кг – с точностью 10 кг;

Отправление с расчётным общим весом свыше 1000 кг – с точностью 100 кг.

6.7. Дополнительная плата и другие налоги

- Дополнительно к фактическим расходам по перевозке отдельно взыскиваются сопрягаемые с перевозкой другие расходы согласно действующим расценкам или фактическим расходам (в том числе плата за дополнительные средства закрепления и плата за возврат подписанного сопроводительного документа).
- Если перевозятся грузы, которые полностью или частично содержат опасные вещества, за это предусмотрена дополнительная плата .
- За превышение времени загрузки предусмотрена плата за ожидание.
- Отправление письменного напоминания может быть платное согласно прейскуранту перевозчика.
- Запрещён взаимозачёт отправителем товара даже тогда, когда у отправителя товара имеются требования к перевозчику.
- Все расходы, возникающие при взыскании несвоевременно оплаченных счетов несёт должник.

- В случае, если наступил срок выполнения требования, кредитор имеет право обременить залогом движимую вещь должника, поступившую в его владение.

6.8. Выкуп. Перевозчик берёт себе выкуп за обязательство по надзору за инкассацией только тогда, когда в этом предварительно письменно договорились и об этом имеется отдельная отметка в сопроводительных документах отправления и если сумма выкупа и способ оплаты ясно приведены и определены. Перевозчик имеет право требовать за это дополнительную плату, а также покрытие связанных с этим дополнительных расходов.

7. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ТРЕБОВАНИЯ

При представлении претензий и требований исходят из Обязательственно-правового закона и порядка, установленного CMR конвенцией. Требования следует представить письменно вместе с документами, подтверждающими требование.

При удовлетворении требований исходят из законодательства Эстонской Республики и международных договоров, ратифицированных Эстонской Республикой.

Общие правила Держателей складов ELEA

ELEA Ladustamise Üldtingimused

Общие условия складирования, составленные Ассоциацией логистиков и экспедиторов Эстонии

Общее собрание Ассоциации логистиков и экспедиторов Эстонии (АЛЭЭ) своим решением от 27-ого января 2011 года утвердило составленные Ассоциацией логистиков и экспедиторов Эстонии Общие условия складирования (УС АЛЭЭ, в дальнейшем Общие условия), которые регулируют правовые отношения владельцев складов и их клиентов при складировании товаров и защищают клиентов, по меньшей мере, в размере, предусмотренном в Общих условиях. Общие условия основываются на Условиях складирования Амстердама-Роттердама (Warehousing Conditions Amsterdam-Rotterdam), которые были зарегистрированы в регистре Окружного суда Амстердама и Роттердама 1-ого марта 1994 года. Общие условия вступают в силу от 1-ого февраля 2011 года.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

§ 1. Применение общих условий

1. Глава 1 Общих условий регулирует правовые отношения между принявшими эти условия владельцами складов и размещающими товар лицами. Глава 2 Общих условий регулирует правовые отношения между владельцами складов и владельцами складских свидетельств, если в складском свидетельстве есть ссылка на Общие условия.
2. Владельцы складов, размещающие товар лица и владельцы складских свидетельств обязуются выполнять вытекающие из Общих условий обязательства; они не должны руководствоваться в правовых отношениях условиями, правилами и нормами, которые противоречат Общим условиям, за исключением тех случаев, когда они отдельно договорились об ином и прямо изложили это в договоре.
3. Если владелец склада оказывает также иные услуги и действует в качестве экспедитора, судового агента, стивидора, перевозчика, страхового агента, надзорного органа и пр., то помимо Общих условий применяются также стандартные условия соответствующей области деятельности или условия, применение которых было согласовано.

§ 2. Понятия

В Общих условиях нижеприведенные термины имеют следующие значения:

Владелец склада – это лицо, которое обязуется хранить переданный ему другим лицом (размещающим лицом) товар и вернуть его по окончании периода хранения (Глава 1), или лицо, у которого находится на хранении товар, на который было выдано складское свидетельство (Глава 2). Размещающее товар лицо дает владельцу склада указания в отношении складирования, обработки и выдачи товара.

Размещающее товар лицо – это лицо, которое передает товар владельцу склада на хранение, или для которого владелец склада хранит товар, на который выдано складское свидетельство. Размещающее товар лицо дает владельцу склада указания в отношении складирования, обработки и выдачи товара.

Складское свидетельство – это пронумерованная и подписанная товарная ценная бумага с заголовком «складское свидетельство» (*warehouse receipt*), на которой отмечено, что у ее законного владельца есть право требовать от владельца склада выдачи складированного товара.

Владелец складского свидетельства – это лицо, которое, предъявляя складское свидетельство, представляется владельцу склада его законным владельцем, или которое подтверждает право собственности на товар иным приемлемым для владельца склада образом.

Последний известный владельцу склада законный владелец складского свидетельства – это лицо, которому выдано складское свидетельство, и очередной владелец складского свидетельства, чье письменное ходатайство владельцу склада о том, чтобы считаться владельцем складского свидетельства, имеет самую позднюю дату, при

условии, что владелец склада все же вправе, но не обязан считать таковым кого-то другого, если у него есть основания предполагать, что это лицо является последним законным владельцем складского свидетельства.

Складирование – это предлагаемая владельцем склада платная услуга, при которой владелец склада обязуется хранить, складировать и сохранять товар, а также оказывать иные оговоренные услуги.

§ 3. Применяемое право

К правовым отношениям, относящимся к складированию, применяется право Эстонии.

§ 4. Споры

(1) Все споры, возникающие между владельцем склада и размещающим товар лицом или владельцем складского свидетельства, рассматриваются в суде Эстонии.

(2) Перед обращением в суд стороны могут направить свой спор для рассмотрения в третейский суд АЛЭЭ, если таковой сформирован. Третейский суд АЛЭЭ формируется и действует на основании и в порядке регламента, утвержденного на общем собрании АЛЭЭ.

§ 5. Опубликование Общих условий

(1) Общие условия передаются в Эстонскую торгово-промышленную палату, которая публикует их на своем сайте.

(2) Общие условия публикуются на сайте АЛЭЭ на эстонском, английском и русском языках. В случае разночтений в переводах, определяющим является эстонский текст.

ГЛАВА I

ПОЛОЖЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СКЛАДИРОВАНИЮ И ДОСТАВКЕ НА МЕСТО

§ 6. Письменные процедуры

(1) Предложения, договоренности и указания по доставке, складированию, обработке и выдаче товара оформляются письменно. Требованию письменной формы отвечают также электронная переписка и прочие волеизъявления, составленные в письменной воспроизводимой форме.

(2) Если нет договоренности об ином, обмен информацией в устной форме или по телефону имеет для владельца складом обязательную силу только тогда, когда такая информация немедленно подтверждается письменно.

§ 7. Описание товара и передача информации

(1) Размещающее товар лицо направляет владельцу склада письменный запрос, заказ и указания по складированию и обработке вместе с точным и полным описанием товара, в котором указывается стоимость товара, количество пачек, вес брутто и прочие важные показатели, которые могут повлиять на заключение договора и его условия.

(2) Если в отношении товара действуют таможенные, акцизные или иные специальные требования, размещающее товар лицо должно своевременно предоставить владельцу склада всю необходимую информацию и документы, которые позволят владельцу склада выполнить данные требования.

§ 8. Тарифы

(1) Текущие тарифы владельца склада и все письменные и устные договоренности между владельцем склада и размещающим товар лицом в отношении тарифов основываются на затратах на рабочую силу, которые являлись

обычными на момент, когда заключался договор или отдавались распоряжения. При увеличении расходов владелец склада корректирует тарифы соответствующим образом, и они немедленно вступают в силу. Владелец склада может корректировать тарифы также в том случае, если органы власти вводят или увеличивают налоги на услуги владельца склада.

(2) Тарифы на складирование основываются на обычном методе штабелирования соответствующего товара, если в договоре прямо не оговорено иное. Если по заявлению размещающего товар лица или в силу состояния товара необходимо отклониться от обычного метода штабелирования, тариф возрастает пропорционально дополнительно используемой площади.

§ 9. Пошлины, расходы и налоги

(1) Все связанные с товарами расходы (затраты на перевозку, компенсации, налоги, пошлины, штрафы и прочие платы и расходы любого характера) несет размещающее товар лицо. Размещающее товар лицо должно по первому требованию владельца склада оплатить или компенсировать такие расходы в независимости от того, находится ли товар в месте складирования или вывезен оттуда.

(2) Если владелец склада сочтет нужным инициировать судебное разбирательство или предпринять иные юридические действия, чтобы оспорить пошлины, налоги, штрафы или прочие законные платы и расходы, или если размещающее товар лицо будет ходатайствовать о том, чтобы владелец склада инициировал такое судебное разбирательство, то вытекающие из этого расходы владельца склада, в том числе расходы на правовые, финансовые и прочие консультации, которые владелец складом разумно посчитает необходимыми, размещающее товар лицо должно возместить по первому требованию владельца склада. Владелец склада по возможности консультируется с размещающим товар лицом и пытается до инициирования судебного разбирательства, упомянутого в § 9, или осуществления иных юридических действий получить от него указания.

(3) Если владелец склада действует в качестве финансового или фискального агента, то все налоги, пошлины, штрафы, проценты, пени и любые иные сопутствующие расходы или компенсации оплачивает размещающее товар лицо без ограничения положений п. 1 § 9. Размещающее товар лицо удовлетворяет эти требования по первому требованию владельца склада.

§ 10. Ответственность размещающего товар лица

(1) Размещающее товар лицо несет ответственность перед владельцем склада за пропажу или повреждение товара, обусловленные неправильным или ошибочным и неточным описанием, показанием или информацией, а также за пропажу и повреждение по причине дефекта товара или упаковки, о которых не было предупреждено заранее, даже если такая пропаша или предупреждение произошли не по вине размещающего товар лица. Если вес товара не указан или указан не правильно, размещающее товар лицо отвечает за вытекающий из этого ущерб.

(2) Размещающее товар лицо отвечает за любой ущерб, вытекающий из Общих условий или отдельно заключенного между владельцем склада и размещающим товар лицом договора и связанный с невыполнением, а также ненадлежащим и несвоевременным выполнением принятых на себя размещающим товар лицом обязательств, за исключением тех случаев, когда владелец склада причинил ущерб намеренно или по грубой халатности.

(3) Размещающее товар лицо возмещает владельцу склада также обоснованные требования третьих лиц, выплаченные или подлежащие им выплате расходы и ущерб, в том числе требования работников владельца склада и размещающего товар лица, вытекающие из характера или состояния складированного товара, за исключением тех случаев, когда ущерб причинен намеренно или по грубой халатности.

§ 11. Отказ от заказа

Владелец склада может отказаться от приема заказа на складское хранение без объяснения причин. Если владелец склада принял указания для выполнения, договор можно прекратить по взаимному согласию сторон, кроме тех случаев, когда имеется весома причина. Весомой причиной считается, прежде всего, изменение условий хранения независимо от владельца склада, административные ограничения, а также причины, указанные в п. 3 § 27 Общих условий.

§ 12. Проверка товара

(1) Владелец склада не обязан взвешивать и измерять хранящийся на складе товар, если ему не представлено соответствующей заявки или не дано отдельных указаний.

(2) Владелец склада может взвесить и измерить товар для того, чтобы проверить или подтвердить верность описания товара, полученного от размещающего товар лица. Если в результате проверки владелец склада обнаружит, что вес товара или иные данные отличаются от того, что указано в описании, размещающее товар лицо должно возместить владельцу склада расходы на взвешивание и измерение. Владелец товара отвечает за взвешивание и измерение товара только в том случае, если он взвешивал или измерял товар по указанию размещающего товар лица, и без ограничения положений § 20, касающихся ответственности владельца склада.

(3) Владелец склада может открывать упаковки для проверки их содержимого только по заявке размещающего товар лица. Владелец склада в любое время имеет право, но не обязанность открывать упаковки для проверки их содержимого также в том случае, если у него есть основание подозревать, что содержание упаковки не соответствует описанию.

Если в ходе проверки будет обнаружено, что содержание упаковки отличается от того, что указано в описании, размещающее товар лицо будет нести связанные с проверкой расходы. Владелец склада не отвечает за описание и наименование принятого на хранение товара.

(5) Владелец склада не отвечает за нехватку содержимого упаковки, за исключением тех случаев, когда владелец склада причинил ущерб намеренно или вследствие грубой халатности.

§ 13. Доставка на место и прием

Размещающее товар лицо доставляет товар, и владелец склада принимает его в месте складирования. Место, где владелец склада принимает товар, является местом складирования также в том случае, если владелец склада осуществляет перевозку или сам доставляет товар на место.

§ 14. Состояние товара по прибытии

(1) Товар доставляется владельцу склада в хорошем состоянии, и если товар упакован, он должен быть упакован надлежащим образом.

(2) Если отправленный владельцу склада товар по прибытии имеет видимые повреждения или дефекты, владелец склада имеет право, но не обязанность предпринять любые шаги для того, чтобы защитить интересы размещающего товар лица перед перевозчиком или другими лицами и предоставить доказательства о состоянии товара по прибытии. Владелец склада делает это за счет и на страх и риск размещающего товар лица; размещающее товар лицо не имеет права предъявлять владельцу склада требований в отношении того, каким образом владелец склада выполнил эти задачи. Владелец склада должен незамедлительно сообщить об этом размещающему товар лицу, причем у последнего нет права предъявлять требования, если передача сообщения не будет успешной.

(3) Владелец склада может потребовать у размещающего товар лица немедленно забрать принятый на хранение товар, в любое время самому увести товар, уничтожить его или обезвредить иным способом, если товар вопреки информации, предоставленной размещающим товар лицом, окажется опасным, если владелец склада вообще не принял бы такой опасный товар на хранение, если бы знал, что после приема товар может быть опасным.

(4) Владелец склада имеет право осуществить указанные в п. 14.3 действия также при хранении товара, об опасности которого владельцу склада было известно, но только в том случае, если такой товар представляет прямую угрозу.

(5) При соблюдении пунктов 14.2-14.4 владелец склада не обязан возмещать размещающему товар лицу какой-либо ущерб. Размещающее товар лицо отвечает за все понесенные владельцем склада расходы и убытки, которые связаны с предоставлением товара на хранение, его хранением и принятыми мерами, если такие расходы и убытки или потребность в применении таких мер не обусловлены исключительно ошибками владельца склада.

(6) Вследствие принятых мер договор о хранении этого товара прекращается. В случае если товар еще только должен быть доставлен, договор прекращается после доставки товара на место. Положения, касающиеся опасного товара, не ограничивают положений § 22.

§ 15. Начало выполнения заказа о складировании

Владелец склада начинает выполнять согласованные указания по доставке или складированию сразу, как только это станет возможным после того, как указания и требуемые документы будут признаны приемлемыми, и необходимые детали и инструкции по обслуживанию будут получены, если нет договоренности об ином, или этому не препятствуют особые обстоятельства. или потр

§ 16. Быстрота выполнения заказа

Скорость выполнения заказа и указаний по складированию или доставке определяет владелец склада. Владелец склада учитывает пожелания размещающего товар лица в отношении скорости выполнения заказа насколько это возможно, но не отвечает за расходы, которые несет размещающее товар лицо, если скорость, с которой обычно выполняются указания, меньше той, которую хотело бы видеть размещающее заказ лицо.

§ 17. Несвоевременная или нерегулярная доставка или увоз товара

Если размещающее товар лицо сообщило владельцу склада, что товар будет привезен на хранение в определенном количестве или к определенному времени, или будет увезен в определенном количестве или в определенное время, и если размещающее товар лицо в действительности не доставит товар на место или не увезет его в оговоренном количестве, оговоренным способом или в оговоренное время, размещающее товар лицо должно возместить расходы, которые понесет владелец склада в связи с предоставленными для выполнения указаний работниками или простоем техники, которая не использовалась или использовалась лишь частично.

§ 18. Рабочее время

В месте складирования товар принимается на хранение и увозится в официальные часы работы владельца склада. Если размещающее товар лицо желает, чтобы работа была проведена в нерабочее время, владелец склада может на свой выбор выполнить это желание или отказаться. Дополнительные расходы владельца склада, связанные с работой в нерабочее время, несет размещающее товар лицо.

§ 19. Место складирования, перевозка товара

- (1) Если нет договоренности об ином, владелец склада определяет место для складирования товара.
- (2) Владелец склада имеет право в любое время перевести товар в другое место складирования.
- (3) Расходы по такой перевозке и страхованию, а также обычный связанный с транспортировкой риск несет владелец склада, за исключением тех случаев, когда перевозка осуществляется в интересах сохранения товара или при обстоятельствах, на которые владелец склада не может повлиять или за которые не отвечает.
- (4) Если товар перевозится в другое место складирования, владелец склада сообщает об этом размещающему товар лицу, причем у размещающего товар лица не возникает какого-либо права требования в отношении владельца склада, если передача сообщения окажется неудачной.

§ 20. Повреждение и пропaja товара

- (1) Принимая Общие условия, размещающее товар лицо отказывается от права требования в отношении третьих лиц в связи с повреждением или пропажей товара. Размещающее товар лицо может считать ответственным за повреждение или пропажу товара только владельца склада, даже если тот в ходе своей деятельности пользовался услугами третьих лиц. На ответственность владельца склада распространяются следующие ограничения:

(2) Если повреждение или пропаша товара произошли вследствие кражи со взломом, считается, что владелец склада проявил достаточную осторожность, если он обычным образом запер место складирования.

(3) Если товар хранится снаружи, или если товар можно хранить только снаружи, или если владелец склада обычно складировал такой товар на открытой площадке, он не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие такого способа складирования.

(4) Если повреждение или пропаша товара произошли по вине грызунов, птиц, насекомых или прочих вредителей, считается, что владелец склада проявил достаточную осторожность, если он провел обычную проверку на наличие вредителей в месте хранения.

(5) Владелец склада не отвечает за повреждение или пропажу, обусловленные следующими обстоятельствами независимо от причин их возникновения:

1. естественные свойства товара, вследствие которых товар может изменить свое качество, испортиться изнутри, отсыреть, засохнуть, протечь, нагреться, просочиться, заплесневеть, забродить, замерзнуть, заржаветь, расколоться, а также естественная убыль и недостаточно хорошая упаковка;
2. обстоятельства непреодолимой силы, такие как предпринимаемые правительством меры, реквизиция, оккупация, забастовка, локаут, саботаж, беспорядки, погромы, перебои в подаче электроэнергии;
3. пожар, дым, взрыв, радиация, ущерб, нанесенный водой, разрыв водосточных труб, наводнение, шторм и любое другое стихийное бедствие.

(6) Владелец склада должен возместить стоимость пропавшего товара, которую тот имел в день обнаружения ущерба.

(7) В случае повреждения товара или его части владелец склада должен возместить разницу между стоимостью неповрежденного товара в день обнаружения ущерба и стоимостью поврежденного товара.

(8) Возмещаемый владельцем склада ущерб не может превышать стоимость поврежденного или пропавшего товара на момент поступления на склад. Если это недоказуемо, применяется действительная стоимость товара. Владелец склада никогда не отвечает за неполученную прибыль или любой другой косвенный ущерб.

(9) Если поврежденными оказались только части товара, которые можно определить как имеющие независимую стоимость (например, части машины), или если поврежденными оказались одна или несколько вещей, составляющие между собой комплект (например, мебель), то владелец склада возмещает только независимую стоимость поврежденных частей или предметов, и снижение стоимости оставшихся частей или неповрежденного товара не учитывается.

(10) Ответственность владельца склада ограничена стоимостью товара, но ни в коем случае не может превышать 2 SDR за каждый килограмм веса брутто пропавшего или поврежденного товара или его части, и максимально может достигать 100 000 SDR за случай или ряд случаев, вызванных одной и той же причиной.

(11) Любое право требования по возмещению ущерба прекращается, если размещающее товар лицо или его представитель не представит жалобу в день приема товара.

(12) Размещающее товар лицо отвечает за повреждение товара, причиной которого стало невыполнение, а также несвоевременное или ненадлежащее выполнение обязательств размещающего товар лица, вытекающих из Общих условий или оговоренных владельцем склада и размещающим товар лицом.

(13) Ответственность владельца склада за ущерб, который вытекает из выполнения таможенных и прочих формальностей, ограничивается 7500 SDR за случай или ряд случаев, вызванных одной и той же причиной.

§ 21. Предоставление доступа к месту складирования

(1) Владелец склада обязан предоставить размещающему товар лицу или обозначенным им лицам доступ к месту складирования товара размещающего товар лица для выполнения таможенных и прочих формальностей.

(2) Владелец склада предоставляет лицам доступ к товару только на следующих условиях:

1. все посещающие место складирования лица, в том числе экипажи транспортных средств, прибыв на место складирования, выполняют инструкции владельца склада;
2. владелец склада предоставляет доступ только в официальные часы работы и вместе с сопровождающим;
3. размещающее товар лицо возмещает владельцу склада затраты на сопровождение посещающих;
4. размещающее товар лицо отвечает перед владельцем склада за прямой или косвенный ущерб, причиненный посещающими.

(3) Размещающее товар лицо возмещает владельцу склада требования третьих лиц (в том числе требования работников владельца склада и размещающего товар лица), которые связаны с ущербом, упомянутым в предыдущих пунктах.

§ 22. Обработка товара

(1) Если размещающее товар лицо должно совершить с товаром такие действия как взятие проб, обслуживание, перепакровка или перештабелирование, сортировка, взвешивание и т.д., а также доставка, то он обязуется заказать эти действия за плату на подходящих условиях у владельца склада, на котором хранится товар.

(2) Действия, которые владелец склада не желает выполнять, размещающее товар лицо может с согласия владельца склада осуществить самостоятельно или поручить это третьему лицу под надзором и на условиях владельца склада, возместив связанные с этим расходы владельца склада. Владелец склада не несет ответственности за последствия таких действий.

§ 23. Специальный метод обработки товара

(1) Владелец склада не обязан принимать для сохранения привезенного товара или его упаковки иные меры, кроме тех, которые обычно принимаются при хранении такого товара.

(2) Владелец склада обязан принять специальные меры только в том случае, если такие меры были оговорены.

(3) Владелец склада все же имеет право немедленно предпринять шаги за счет и на страх и риск размещающего товар лица, в том числе освободить склад, удалить, уничтожить или иным образом обезвредить товар, если есть основания полагать, что непринятие такие шагов может повлечь за собой повреждение или пропажу иного находящегося на складе товара, стать причиной повреждения самого склада или оборудования или нанести повреждения людям, или если такие меры необходимы или показаны по какой-либо иной причине, например, по решению владельца склада. Владелец склада немедленно сообщает размещающему товар лицу о принятых мерах, причем у последнего не возникает права требования в отношении владельца склада, если передача сообщения не будет успешной.

(4) Размещающее товар лицо возмещает владельцу склада требования третьих лиц за ущерб, который товар размещающего товар лица причинил товару или имуществу третьего лица, причем это не ограничивает положений предыдущего пункта.

§ 24. Страхование товара

(1) Владелец склада не обязан страховать товар, если это в письменной форме не оговорено с размещающим товар лицом. Если владелец склада или размещающее товар лицо договорились, что владелец склада застрахует товар за счет размещающего товар лица, то владелец склада имеет право застраховать товар на свой выбор и от имени размещающего товар лица либо добавить такую старховку в страховой полис складского хранения. Страховую стоимость называет размещающее товар лицо. Во всех случаях страхования владелец склада является не несущим какой-либо ответственности посредником и не отвечает за условия, которые были оговорены со страховщиками, а также за надежность и платежеспособность последних.

(2) Во всех случаях, когда товар застрахован через владельца склада, владелец склада имеет право требовать страховое возмещение и удерживать из него все обоснованные требования владельца склада и других лиц в

отношении размещающего товар лица. Остаток стархового возмещения выплачивается размещающему товар лицу.

(3) Если товар получил повреждения или был уничтожен в результате пожара или по иной причине, и при оценке повреждения или пропажи желательна или необходима помощь владельца склада, владелец склада оказывает ее, получая компенсацию за понесенные затраты и плату за свои старания. Владелец склада может поставить оказание такой помощи в зависимость от предоплаты или предоставления залога в отношении всех требований и упомянутых в настоящем пункте расходов и плат, по которым у размещающего товар лица имеется задолженность перед владельцем склада.

(4) Если владелец склада выдает только часть товара, размещающее товар лицо сообщает владельцу склада, на какую сумму он желает застраховать оставшийся товар. При отсутствии такого сообщения владелец склада имеет право на свое усмотрение снизить страховую стоимость пропорционально уменьшению количества, веса, размера или соержжания товара.

§ 25. Взымание складской платы при уничтожении товара

Если хранящийся у владельца склада товар будет уничтожен в результате пожара или по иной причине, то день уничтожения товара считается днем выдачи товара. Размещающее товар лицо должно внести складскую плату и, если товар был застрахован через владельца склада, то также выплатить рассчитываемую по календарным месяцам страховую премию и расходы до даты уничтожения товара включительно.

§ 26. Увоз товара

(1) Размещающее товар лицо может в любое время после выполнения (в самом широком смысле этого слова) всех требований владельца склада и, соблюдая положения Общих условий, увезти переданный на хранение товар.

(2) Складские пошлины и, если товар был застрахован через владельца склада, то также страховые премии и расходы, всегда рассчитываются за полный календарный месяц, причем часть месяца всегда считается полным месяцем. Если имеется договоренность о сроке хранения, то размещающее товар лицо должно возместить владельцу склада те расходы, которые тот понес, рассчитывая на оговоренный срок.

(3) Если есть договоренность о складировании на определенный промежуток времени, владелец склада не может потребовать от размещающего товар лица увезти товар до истечения оговоренного времени.

(4) Если период складирования не оговорен, или если оговоренный период складирования истек, владелец склада может потребовать увезти товар, предупредив об этом за один месяц, но не раньше, чем через три месяца после начала периода хранения.

(5) При наступлении обстоятельств непреодолимой силы, договор остается в силе, но обязательства владельца склада приостанавливаются на период действия таких обстоятельств.

§ 27. Преждевременный увоз товара по весомой причине

(1) Если на то имеется весомая причина, владелец склада имеет право в любое время потребовать забрать складированный товар до окончания периода хранения, не соблюдая сроки предварительного уведомления.

(2) Под весомой причиной понимаются обстоятельства, в отношении которых нельзя справедливо и разумно предположить, что складское хранение может быть продолжено.

(3) При увозе товара весомой причиной считается, кроме прочего, также то обстоятельство, при котором размещающее товар лицо не выполняет одно или несколько положений Общих условий, или выясняется, что при нахождении данного товара на месте может возникнуть опасность пропажи или повреждения других товаров, места складирования, оборудования или опасность для человека получить повреждения, и если товар быстро портится или подвержен изменениям в силу своих природных свойств, и размещающее товар лицо не дало указаний о том, как этого избежать или это сдержать.

(4) Размещающее товар лицо обязано внести складскую плату в полном объеме до даты увоза товара.

§ 28. Оплата

(1) Все требования владельца склада по отношению к размещающему товар лицу, в том числе плата за аренду склада, страховые премии и расходы, рента, плата за хранение и выдачу товара, плата за работу, а также расходы на уборку вследствие пожара и т.д., экстренные расходы, дополнительная плата работникам, налоги, пошлины, пени и т.д. необходимо оплатить по первому требованию.

(2) Размещающее товар лицо всегда вносит складскую плату к оговоренному сроку, но не реже, чем один раз в течение 12 месяцев без ограничения положений предыдущего пункта.

(3) Если размещающее товар лицо немедленно не оплатит требования владельца склада, тот может потребовать пени в оговоренном в договоре размере, а если такое соглашение отсутствует, то в размере, который на данный момент предусмотрен в законе.

(4) Поступившие на счет владельца склада платежи в независимости от их предназначения используются в первую очередь для погашения долгов размещающего товар лица.

(5) Если своевременно неоплаченные требования истребуются в исковом порядке или посредством иной процедуры, сумма задолженности возрастает на 10% для покрытия расходов на истребование, причем судебные и внесудебные издержки несет размещающее товар лицо.

§ 29. Право на залог

(1) Для обеспечения всех требований, вытекающих из договора о складском хранении и из заключенных ранее с размещающим товар лицом договоров о перевозке, экспедировании и складском хранении, владелец склада имеет право на залог в отношении всего складского товара, денежных средств, документов и ценных бумаг, которые принадлежат или будут в будущем принадлежать размещающему товар лицу. В случае складского свидетельства право на залог обеспечивает требования, вытекающие из складского свидетельства, и те требования, которые были известны или должны были быть известны владельцу складского свидетельства. Право на залог распространяется также на требования, вытекающие из договора страхования, заключенного в отношении складского товара, и на сопроводительные документы на вещь.

(2) Право владельца склада на залог распространяется также на страховое возмещение, которое он получил или получит от имени размещающего товар лица.

(3) Для создания права на залог за товар владелец склада предполагает, что каждый, кто от имени размещающего товар лица передает товар на складское хранение, имеет на то полномочия от размещающего товар лица.

Если требования останутся неоплаченными, обеспеченный правом на залог товар продается по договоренности с размещающим товар лицом частным образом или в предусмотренном законом порядке на торгах.

§ 30. Публичная продажа

(1) Владелец склада имеет право без ограничения положений о праве залога, публично продать переданные на хранение владельцу склада товары, если размещающее товар лицо не увезет складского товара после истечения срока действия договора или по окончании оговоренного периода складирования или в какое-либо иное время в случае, если речь идет об указанном в § 27 преждевременном увозе товара по весомерной причине. Владелец склада имеет право продать или распорядиться продать переданные ему на хранение товары без соблюдения формальностей в месте, способом и на условиях, которые владелец склада сочтет подходящими, публично или иным предусмотренным законом способом. Продажа осуществляется за счет размещающего товар лица, и владелец склада покрывает из полученного дохода все требования, по которым размещающее товар лицо имеет задолженность перед владельцем склада.

(2) Если есть вероятность, что связанные с продажей расходы будут выше, чем доходы, или если не появятся покупатели несмотря на разумные попытки их найти, владелец склада имеет право увезти или уничтожить товар. За все требования, которые увеличат на сумму связанных с увозом или уничтожением расходов, отвечает размещающее товар лицо.

(3) После продажи владелец склада хранит для размещающего товар лица оставшийся после удержания всех расходов и долгов размещающего товар лица доход от продажи в течение пяти лет. По прошествии этого времени неисребованный доход переходит к владельцу склада.

§ 31. Истечение срока действия требований

(1) Срок истечения действия вытекающих из договора требований в связи с пропажей, повреждением или уменьшением количества застрахованных товаров или сопутствующих общих требований составляет один год. Срок истечения действия требований в связи с причинением ущерба намеренно или по грубой халатности составляет три года.

(2) Если владелец склада не сообщил размещающему товар лицу о повреждении или уменьшении количества товара, срок истечения действия требования начинается с того дня, когда владелец склада выдал товар со склада размещающему товар лицу. В случае полной пропажи товара или в случае, когда о повреждении или уменьшении количества товара было сообщено, срок истечения действия требования начинается с того дня, когда владелец склада сообщил о произошедшем размещающему товар лицу.

§ 32. Передача или переход товара

(1) Владелец склада не признает передачу или переход права собственности на складированный товар или права владения им, а также передачу или переход права на прием товара третьему лицу, пока размещающее товар лицо полностью не погасит все имеющиеся перед владельцем склада задолженности, и это не имеет для владельца склада юридических последствий.

(2) Размещающее товар лицо обязано немедленно сообщить владельцу склада о передаче или переходе права собственности на товар в письменном виде.

(3) Независимо от предыдущих положений передача или переход товара не имеет для владельца склада юридического значения, и владелец склада не признает их, если новый собственник в письменном виде не одобрит все положения договора между владельцем склада и первоначальным или последующим размещающим товар лицом, а также Общие условия. В этом случае заключенный с предыдущим собственником договор считается заключенным с новым собственником на тех же условиях.

(4) От владельца склада не требуется признание передачи или перехода товара, и у него даже есть право отозвать данное ранее одобрение и отказаться от выдачи товара, если по его мнению передача или переход товара не являются законными, или если новое размещающее товар лицо не приняло Общие условия и не берет на себя вытекающие из них обязательства.

(5) В случае передачи или перехода товара первоначальное и новое размещающее товар лицо солидарно отвечают по всем требованиям владельца склада, связанным со складированием или обработкой товара, в независимости от того, возникло ли требование до или после передачи или перехода товара или права.

§ 33. Выдача складских свидетельств

(1) Владелец склада может по ходатайству размещающего товар лица выдать ему складское свидетельство, в котором описывается переданный на хранение товар.

(2) Владелец склада может отказаться от выдачи складского свидетельства, если размещающее товар лицо не выполнило все требования владельца склада, или же если у владельца склада есть на то весома причина.

(3) С выдачей складского свидетельства прекращаются все обязательства владельца склада по отношению к размещающему товар лицу; они заменяются обязанностями владельца склада по отношению к владельцу складского свидетельства, которые регулируются Главой II Общих условий. После выдачи складского свидетельства размещающее товар лицо продолжает нести ответственность перед владельцем склада за последствия, которые влечет за собой несоответствие между товаром и имеющимся в складском свидетельстве описанием товара.

ГЛАВА II

ПОЛОЖЕНИЯ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СКЛАДСКОМУ СВИДЕТЕЛЬСТВУ

§ 34. Применяемые положения

Правовые отношения владельцев складов и владельцев складских свидетельств регулируются положениями Главы I, за исключением тех случаев, когда положения Главы II определяют, что положения Главы I неприменимы.

§ 35. Право требования выдачи товара

(1) Складское свидетельство дает своему законному владельцу право требовать у владельца склада выдачи указанного в складском свидетельстве товара. Владелец склада отвечает перед владельцем складского свидетельства за несоответствие складированного товара и имеющегося в складском свидетельстве описания товара, если, получая складское свидетельство, его владелец не знал о несоответствии, за исключением тех случаев, когда речь идет о товаре, точное определение признаков которого требует экспертных знаний или основательного исследования.

(2) Если складское свидетельство содержит положение «содержание, качество, количество, вес и размер неизвестен» (*content, quality, number, weight and measure unknown*) или иное похожее положение, владелец склада не отвечает ни за один пункт складского свидетельства, который относится к содержанию, качеству, количеству, весу и размеру товара.

(3) У владельца складского свидетельства нет права требовать выдачи товара на основании складского свидетельства до тех пор, пока у владельца склада есть требование в отношении товара на основании Общих условий, или пока не будут выполнены все необходимые таможенные и прочие формальности.

§ 36. Истечение срока действия складского свидетельства

(1) Складское свидетельство действительно три года с даты выдачи, если в складском свидетельстве не указан более короткий срок.

(2) По ходатайству владельца складского свидетельства владелец склада может до истечения срока действия складского свидетельства заменить его новым складским свидетельством, если владелец складского свидетельства возместит связанные с заменой расходы владельца склада. Владелец склада может отказаться заменить складское свидетельство и потребовать увоза товара по истечении срока действия складского свидетельства.

(3) Если на момент истечения срока складского свидетельства не представлено ходатайства о замене складского свидетельства, или при отказе в замене складского свидетельства товар у владельца склада не забран, предполагается, что владелец складского свидетельства с истекшим сроком действия согласен с действующими на складе тарифами и, если товар застрахован через владельца склада, владелец склада определяет страховую премию и расходы начиная с указанного дня.

(4) Если на момент истечения срока складского свидетельства не представлено заявления о замене складского свидетельства, или при отказе в замене складского свидетельства товар у владельца склада к этому дню не забран, владелец склада имеет право для удовлетворения вытекающих из Общих условий требований освободиться от товара, который указан в складском свидетельстве, в соответствии с положениями § 30.

(5) Владелец склада обязан в течение пяти лет после истечения срока действия складского свидетельства выдать указанный в нем товар или же, если он воспользовался правом освободиться от товара, выплатить владельцу складского свидетельства полученную с товара чистую прибыль без процентов после удержаний, удовлетворяющих все его требования. По прошествии пяти лет прекращаются все права владельца складского свидетельства с истекшим сроком действия, и ни он, ни другие лица больше не могут требовать у владельца склада выдачи товара или полученной с него чистой прибыли.

§ 37. Условия выдачи товара

(1) До того как владелец склада полностью или частично выдаст указанный в складском свидетельстве товар, у него есть право требовать выполнения следующих требований:

1. складскую плату, которая еще не оплачена перед выдачей товара, необходимо внести в указанном в складском свидетельстве объеме начиная с последнего платежа до выдачи товара; в случае месячных тарифов неполные месяцы считаются полными месяцами;
2. страховые премии и расходы, которые еще не оплачены до выдачи товара, необходимо оплатить по указанной в складском свидетельстве цене месячной страховой премии начиная с последнего платежа до выдачи товара; в случае месячных страховых премий неполные месяцы считаются полными месяцами;
3. плата за выдачу товара и документацию в соответствии с тарифами владельца склада;
4. расходы и прочие издержки, которые владелец склада понес от имени владельца складского свидетельства в связи с таможенными и прочими формальностями, относящимися к указанному в складском свидетельстве товару;
5. все расходы, которые владелец склада понес после даты выдачи складского свидетельства;

e.1) для сохранения указанного в складском свидетельстве товара;

e.2) для устранения каких бы то ни было угроз, которые указанный в складском свидетельстве товар представляет для склада или хранящегося там прочего товара;

e.3) для применения мер в отношении указанного в складском свидетельстве товара, необходимость которых обусловлена обстоятельствами, за которые владельца склада нельзя считать ответственным;

1. все иные вытекающие из складского свидетельства требования, которые должны быть оплачены владельцу склада.

(2) Независимо от положений предыдущих пунктов владелец складского свидетельства должен внести складскую плату и оплатить страховые премии и расходы по прошествии периодов, указанных в складском свидетельстве, или при отсутствии пометки, по крайней мере, один раз в течение 12 месяцев. Расходы владельца склада, упомянутые в подпунктах г и д, следует возместить сразу, как только владелец склада сообщит о них владельцу складского свидетельства.

(3) Если владелец складского свидетельства своевременно не выполнит свои указанные в свидетельстве обязательства перед владельцем склада, то требование владельца склада в отношении него будет увеличено соответствующим образом начиная с даты, в которую истекают 12 месяцев складского хранения, за счет не только пени, но и штрафа, составляющего 1% от суммы требования за каждый месяц, который превышает 12-месячный период. За каждый месяц пени штрафом, составляющим 1% от суммы требования, представляется складу или хранящийся в нем товар и

§ 38. Возмещение за пропавший или поврежденный товар

В случае пропажи или повреждения товара применяется § 20, причем день выдачи складского свидетельства считается днем поступления товара на склад.

§ 39. Доступ к товару и информации о товаре

Доступ к товару и информации о товаре, на который выдано складское свидетельство, предоставляется только при предъявлении складского свидетельства.

§ 40. Обработка товара

(1) Если владелец складского свидетельства должен совершить с товаром такие действия как взятие проб, обслуживание, перепакровка или перештабелирование, сортировка, взвешивание и т.д., а также доставка, то он обязуется заказать эти действия за плату на подходящих условиях у владельца склада, на котором хранится товар.

(2) Действия, заказанные владельцем складского свидетельства, осуществляются после возврата складского свидетельства.

(3) Действия, которые владелец склада выполнять не желает, владелец складского свидетельства может с согласия владельца склада осуществить сам или поручить их осуществление третьему лицу под надзором и на условиях владельца склада, возместив связанные с этим расходы владельца склада. Владелец склада не несет ответственности за последствия таких действий.

(4) Частичная выдача и обработка товара, которые влекут за собой изменения свойств или количества товара, отмечается в складском свидетельстве в предусмотренных для соответствующих пометок полях. Если в складском свидетельстве больше нет места для пометок, складское свидетельство заменяется за счет владельца складского свидетельства.

(5) За обработку указанного в складском свидетельстве товара или за надзор за такой обработкой владельцу склада следует заплатить сразу. Владелец склада может отказаться возвращать складское свидетельство, пока все требования не будут выполнены.

§ 41. Сообщение об особом методе обработки

Если владелец склада совершает со складированным товаром упомянутые в § 23 действия, он должен немедленно сообщить об этом последнему известному ему законному владельцу складского свидетельства, причем у владельца складского свидетельства не возникает право требования в отношении владельца склада, если передача сообщения не удалась.

§ 42. Обязанность владельца склада застраховать товар

(1) Владелец склада должен застраховать товар только в том случае, если это указано в складском свидетельстве. Он делает это за счет владельца складского свидетельства в соответствии с положениями § 24.

(2) Страховую стоимость сообщает владельцу склада владелец складского свидетельства.

(3) Если в складском свидетельстве сказано, что страховой стоимостью товара является текущая рыночная стоимость, владелец склада должен позаботиться о том, чтобы товар был надлежащим образом застрахован.

§ 43. Заключение, изменение и прекращение страховки

(1) Какие бы то ни было изменения в условиях страховки и ее прекращение возможны только в том случае, если складское свидетельство будет возвращено, чтобы в нем можно было сделать соответствующую отметку.

(2) Действительной является только страховка, указанная в складском свидетельстве.

(3) Страховка прекращается при выдаче товара.

(4) Если при частичной выдаче товара невозможно рассчитать пропорциональное снижение указанной в складском свидетельстве стоимости, страховая стоимость выдаваемой части товара должна быть отдельно выделена и соответствующим образом отмечена в складском свидетельстве.

§ 44. Сумма требований

Владелец склада оплачивает требования владельца складского свидетельства после возврата складского свидетельства и удержаний, покрывающих все его требования в отношении владельца складского свидетельства.

§ 45. Сообщение об уничтожении товара

В случае уничтожения указанного в складском свидетельстве товара вследствие пожара или по иным причинам, владелец склада должен немедленно сообщить об этом последнему известому ему законному владельцу складского свидетельства, причем у владельца складского свидетельства не возникает права требования в отношении владельца склада, если передача сообщения не удалась.

§ 46. Испорченное складское свидетельство

(1) Любые стирания и искажения в складском свидетельстве делают его недействительным. Изменения в складском свидетельстве действительны только в том случае, если владелец склада их подтвердил.

(2) Владелец испорченного складского свидетельства может при возврате первоначального складского свидетельства и возмещении обоснованных расходов подать заявку о выдаче дубликата. Описание и количество товара, указанного на дубликате складского свидетельства, устанавливается только на основании документов владельца склада.

§ 47. Пропаж и уничтожение складского свидетельства

(1) Если складское свидетельство потерялось или было уничтожено, законный владелец товара может обратиться к владельцу склада с заявлением о признании данного складского свидетельства недействительным и ходатайствовать о выдаче дубликата складского свидетельства. В заявлении должна быть указана причина пропажи складского свидетельства и основания, на которых базируется право владения подающего заявку лица.

(2) Если проведенное владельцем склада расследование не даст повода усомниться в верности основания для подачи заявки, владелец склада обнародует полученную заявку, публикуя в общегосударственной ежедневной газете с разницей не менее 14 дней два сообщения, в которых приглашает тех, кто считает, что у них есть право на пропавший товар, указанный в складском свидетельстве, оспорить выдачу этих товаров или дубликат складского свидетельства в суде.

(3) Если в течение 14 дней после последнего сообщения никто не представит судебное постановление о запрете на выдачу товара или дубликата складского свидетельства, владелец склада может признать пропавшее или уничтоженное складское свидетельство недействительным и выдать подавшему заявку лицу товар или дубликат складского свидетельства. При определении описания и количества выдаваемого или указанного на дубликате складского свидетельства товара единственными верными источниками данных считаются документы владельца склада. Сообщение о признании складского свидетельства недействительным следует немедленно опубликовать в общегосударственной ежедневной газете. В результате признания его недействительным первоначальное складское свидетельство утрачивает свою силу, и все обязанности владельца склада по первоначальному складскому свидетельству прекращаются.

(4) В случае возражения третьего лица товар не выдается до тех пор, пока суд не определит, кому принадлежит право на товар.

(5) Лицо, которому был выдан дубликат складского свидетельства или товар, возмещает владельцу склада все требования (в том числе требования третьих лиц) и расходы, связанные с выдачей дубликата или товара. Для покрытия вышеупомянутого владелец склада может потребовать залог.

(6) Все расходы, которые владелец склада понес в связи с заявкой о выдаче дубликата, возмещает подающее заявку лицо. Перед тем как удовлетворить заявку владелец склада может потребовать предоплату.

§ 48. Истечение срока действия складского свидетельства

- (1) Если по истечении срока действия складского свидетельства владелец склада не желает больше хранить товар на складе, он предлагает последнему известному ему законному владельцу складского свидетельства забрать товар.
- (2) Если последний известный владельцу склада законный владелец складского свидетельства не явится за товаром в течение 14 дней с момента оповещения, или же у него больше нет складского свидетельства с истекшим сроком годности, и в течение 14 дней он не сообщит владельцу склада о новом владельце складского свидетельства с истекшим сроком действия, и новый владелец складского свидетельства с истекшим сроком действия сам не объявится в течение указанного промежутка времени, владелец склада имеет право продать указанный в складском свидетельстве с истекшим сроком действия товар. Продажа происходит в соответствии с положениями § 30.
- (3) Перед продажей товара, указанного в складском свидетельстве с истекшим сроком действия, владелец склада обнародует свое намерение продать товар, на который выдано складское свидетельство с истекшим сроком действия, публикуя в общегосударственной ежедневной газете с разницей не менее 14 дней два сообщения, в которых требует владельца складского свидетельства с истекшим сроком действия выполнить свои обязательства.
- (4) Если владелец складского свидетельства не объявится в течение 14 дней после публикации последнего сообщения, или же если он объявился, но соглашение о вывозе товара не будет достигнуто, владелец склада имеет право немедленно продать товар. Продажа происходит в соответствии с положениями § 30.

§ 49. Начало периода истечения действия требований

При полном уничтожении или пропаже товара срок истечения действия в соответствии с § 31 начинается с того дня, когда владелец склада сообщил об уничтожении или пропаже последнему известному ему законному владельцу складского свидетельства, или же, если складское свидетельство больше не находится во владении этого лица, и ни один последующий владелец складского свидетельства не предстал перед владельцем склада, то через 7 дней после публикации сообщения о пропаже в общегосударственной ежедневной газете.

§ 50. Применение положений Главы II

- (1) Положения Главы II применяются только к правовым отношениям между владельцем склада и владельцем складского свидетельства.
- (2) Применение положений Главы II прекращается в тот момент, когда владелец складского свидетельства по какой-либо причине возвращает складское свидетельство владельцу склада. С этого момента применяются положения Главы I, которые регулируют отношения между владельцем склада и размещающим товар лицом.